

Aprovà ouu la deliberasioun dâ Councélh Cumunâl n. 28 dâ 14.06.1991
Moudifià ouu la deliberasioun dâ Councélh Cumunâl n. 14 dâ 17.06.1994
Moudifià ouu la deliberasioun dâ Councélh Cumunâl n. 25 dâ 18.07.1995
Moudifià ouu la deliberasioun dâ Councélh Cumunâl n. 15 dâ 23.04.2004

Statuto

del Comune di Pomaretto

VERSIONE IN LINGUA OCCITANA

Traduzione a cura dello Sportello Linguistico dell'Occitano)

SCUOLA LATINA DI POMARETTO

Primmo partio

TITRE I. DĒSPOUZISIOUN GĒNĒRALA

Art. 1. Nom e naturo juridico

1. La Cumuno dâ Poumaré, ëstitusioun loucalo aoutonommo, ërpërzënto sa coumunità, pillho souén dë sî ënrësi e n'ëncourajjo lou prougrés.
2. Î së sërvo dë soun aoutounoumïo pë r pouguê aribâ ai but qu'î së proupozjo coum ëstitusioun e pë r ourganizâ e deivëloupâ soun atività, qu'î souannho ënt â rëspët dë la Coustitusioun e dë lâ légge d' l'Ëstat, dë la Rejou e d'eiquët Ëstatut.

Art. 2. Finalità

1. La Cumuno ëncourajjo la creisùo e lou prougrés chivìl, sousiâl e ecounoumiqque dë sa coumunità ispirant-sé ai pënsippi e ai but dë la Coustitusioun.
2. La Cumuno travallho pë r la coulabourasioun e la cououperasioun ouu tuti li sugët public e privâ e ilh ëncourajjo la partisipasioun dî situouaién, dë lâ forsa souchala, ecounoumicca e sindacala a l'aministrasioun.
3. La Cumuno déou agî ouu soun gouvèrn pë r tout soc ërgardo lh'ëntërësi dâ teritori.
4. La Cumuno travallho ispirant-se a quëtti criteri e pë rnsippi:
 - a. surmountâ lâ difrënsia economica, souchala e teritouriala quë la i à ën la Cumuno e ën la coumunità nasiounalo;
 - b. ëncourajâ la founsioun souchalo dë l'inisiativo economico, publicco e privâ, dëcò ën deivloupant dë fouërma d'asouchasiounizme e dë cououperasioun;
 - c. soutëni la realizasioun d'un sistemme dount tuti, bèlle lí pi dëbble, peusiën se sëntí asistâ e proutëjà, dëcò mersi a la coulabourasioun dë laz ourganizasioun dë voulountarià;
 - d. souanhâ e deivëloupâ la richéso umano, ambiëntalo, stouricco, culturalo e spourtivo qu'un trobbo ënt â teritori pë r garantí a tuti la mèlhouro calità dë vitto.
 - e. Surtout, la Cumuno dâ Poumaré pillho souén dâ patrimoni lënguistiqque ousitan (patouà) dâ paì e î soutën toutta laz iniciativa quë pon lou mantëni viou â més dë la gënt;
 - f. proutëjà lâ planta, lâ bestia e laz aiga quë la lh'à sù dâ teritori;
 - g. ëncourajâ la creasioun dë lâ méma oupourtunità pë r om e donna, sërchant la pë rzënso dî dui sés ën lh'ourganizme culejàl.

Art. 3. Founsioun propria e founsioun delegâ

1. Ën pi dë lâ founsioun quë soun ërcounouisù a la Cumuno, la po lei vouldguê l'eizërchisi dë founsioun quë touchëriën a d'autri sujet, coum l' Ëstat, la Rejou, la Prouvincho.
2. S'un à pâ un prouvëdimënt dë delegasioun, l'eizërchisi dë la founsioun delegâ ê disciplinâ dâ Reglamënt Cumunâl, ën counfourmità a lâ diretiva dâ sujet delegant; dë toutto fasoun, pë r eizërsâ lâ founsioun delegâ, qui à dounâ la delegasioun â deou lâ finansiâ.

3. Soc vén a coûtâ l'atuasioun dë la delegasioun la po pâ pezâ diretamënt ou ëndiretamënt, ën part ou coumpletamënt, su dâ bilans cumunâl.

Art. 4. Siège

1. La Meizoun dë la Cumuno së trobbo â Poumaré, paî cap-leuo.

Art. 5. Sinnhe dëstintiou

1. La Cumuno à sun gounfaloun e sun blazoun, e l'è eiquëlli douvrâ stouricamënt.
2. L'è dëfëndù douvrâ ou ërprouduire eiquëtti sinnhe pë'r dë but pâ ëstitusiounâl.

Art. 6. Ourganisme eletiou

1. Lh'ourganisme eletiou dë la Cumuno, sëgount la légge, l'è: lou Sëndi, qu' è euiro choouzi diretamënt dai sitouaiën, lou Counsélh e la Jountio, noumâ dâ Sëndi.

Art. 7. Counsélh Cumunâl

1. Lou Counsélh Cumunâl, qu'ërprëzënto l'ëntiëro coumunità, dësiddo l'ouriëntamënt e al eizërso lou countrol poultiqque – aministratiou.
2. Lou Counsélh Cumunâl, sëgount la légge, al à soun aoutounoumìo ourganizativo e founsiounalo.

Art. 8. Coumpëtënsa, atribusioun e founsiounamënt

1. Lou Counsélh Cumunâl eizërso soun pouvouar e lâ coumpëtënsa përvita da la légge e â deivëlloppo saz atribusioun ën se counfourmant ai prënsippi, a lâ règglà, a lâ modda e lâ dëimarcha quë soun eitablì ënt eiquët Èstatut e ën lâ norma dî reglamënt.
2. Al adatto l'acsioun coumplésivo d'l'ëstitusioun ai prënsippi dë publicità, trasparënso e legalità, oou lou but dë nën asëgurâ lou couërs e l'ëmparsialità.
3. Èn dësidant lh'at foundamëntâl, â përfëro la metoddò e lh'ëstrumënt dë la prougramasioun, chërchant dë racourdâ soun acsioun oou la prougramasioun d' la Prouvincho, d' la Rejoum e d' l'Èstat.
4. Lh'at foundamëntâl devën ësplicâ lí but quë lou Counsélh së douno, dire calo l'è la dëstinasioun dë laz ërsouërsa e ëndicâ lâ deimarcha quë soun nësësaria.
5. Laz acsioun dâ Counsélh së fan ënt â prënsippi dë la soulidarità.
6. La maniéra dë counvoucasions e dë founsiounamënt dâ Counsélh Cumunâl soun dishiplinâ dâ reglamënt.

Art. 9. Coumësioun dâ Counsélh

1. Lou Counsélh, pë'r soun boun founsiounamënt, po se valguê dë lâ Coumësioun, qu'â nommo a soun ëntëriour ën maniéro proupoursiounalo.

2. Là Coumësioun, quë pon èse përmånenta ou prouvizoria, devën suivre soc vòl lou reqlamënt fait èsprès, përsoc èrgardo lour pouvouar, lour ourganizasioun e përspublichizâ lour travalh.
3. Là ré-unioun dë lâ Coumësioun soun publicca, forovio dî cas përvît dâ reqlamënt.
4. Lou Counsêlh Cumunâl, a majouranso asoulùo dî Counsêlhie asenhâ, èn countiant co lou Sëndi, po fourmâ a soun èntèriour dë Coumësioun spechala d'ènvëstigioun ou d'ènfourmasioun sù l'actività dë l'Aministrasioun. Lou founsiounamënt, la coumpouzisioun e lî pouvouar dë la Coumësioun suivèn lou reqlamënt.

Art. 9 bis. Là linnha dâ prougram dë l'acsioun dë gouvèrn dë l'èstitusioun

1. Lou Sëndi eitablî, ou la coulabourasioun dë lh'Asésour, là linnha dë laz acsioun e dî prougét quë devën èse réalizâ ènt â couèrs dâ mandat e â lâ përzënto –òouvio la Jountio- â Counsêlh Cumunâl përsqu'â sièn aprouvâ èn seisanto jouèrn a partî da la primo sedutto dâ Counsêlh.
2. Lou doucument quë countén là linnha dë prougram dë laz acsioun aministrativa e là moudificasioun quë sè soun feita aprèe soun laisâ a dëspouzisioun dî counsêlhie almënc 10 jouèrn drant dë la datto eitablîo përs la dëscusioun ènt â Counsêlh e î soun aprouvâ a majouranso asoulùo dî Counsêlhie asenhâ.
3. Lou doucument qu'è itâ aprouvâ parêlh l'è lou prënsipâl at qu'adrëso laz acsioun dë l'aministrasioun e l'è a quë doucument qu'èntò se rapourtâ përs eizërsâ lou countròl poultique-aministratiou dâ Counsêlh.
4. L'acsioun dë gouvèrn dë la Jountio e lou prougram aministratiou pon èse vërfia dâ Counsêlh forovio dâ nourmâl, èn lâ fouërma përvita dâ reqlamënt sù dâ founsiounamënt dâ Counsêlh, cant almënc la meità di counsêlhie asenhâ ou èdmandën.

Art. 9 ter. Prerougrativa dë lâ minouransa dâ counsêlh

1. La norma dâ reqlamënt dë founsiounamënt dâ Counsêlh Cumunâl devën counsëntî ai counsêlhie qu'apartenèn ai group dë minouranso d'eizërsa coumpletamënt lour pouvouar d'èspesioun e dë countròl e lour dréit d'ènfourmasioun sù laz atività e laz inisiativa dë la Cumuno, dë laz Aziënda, dë laz Èstitusioun e dë lh'ourganizme dëpëndënt.
2. Lî group dë minouranso an lou dréit dë sèrnî lî Përzidënt dë lâ coumësioun dâ counsêlh, ourdinaria e spechala, ou founsioun dë countròl e dë garansiò, èrcounouisûa dâ reqlamënt.
3. Lî group dë minouranso an co lou dréit, oub uno voutasioun sèparâ e dint a lour group, dë sèrnî lour èrpërzëntant èn lh'ourganizme coulejâl dë laz èstitusioun e dë laz Aziënda e ufisi quë dëpëndèn da la Cumuno, coum èn toutta la coumësioun, bèlle quëlla counsultiva, cant la légge, l'Èstatut e lî reqlamënt përsveièn quë lou Counsêlh peusie dëzinhâ pî d'un èrpërzëntant.

Art. 10. Jountio Cumunalo

1. La Jountio l'è l'ourganizme dë gouvèrn dë la Cumuno.
2. Ilh adatto saz acsioun a dë prënsippi dë coulejalità, dë trasparënsò e d' èfichënsò.
3. Î dovro tû lh'at councrèt, quë peusièn realizâ lî but e là finalità dë l'aministrasioun, ènsèri èn laz adrësa gënërala e quë dounèn vitto a lh'at foundamëntâl aprouvâ dâ Counsêlh Cumunâl.

4. Î po eizaminâ, tuti ênsêmp, lh'argoumënt da proupouzâ â Counsêlh Cumunâl.

Art. 11. Coumpouzioun

1. La Jountio ê faito dâ Sêndi, què la pèrziddo, e da un nombre d'Asèsur que lou Sêndi sèrno èntèr dui e cattro, bèlle foro dai counsêlhie èn charjo, basto qu'ilh aièn lâ calità d'eligibilità e dè coumpatibilità oou la charjo dè Counsêlhie.
2. La Jountio ê noumâ dâ Sêndi, què nèn coumunicco la coumpouzioun â Counselh èn la primmo sedutto aprèe l'elésioun, e èntèrmèntie â propozo dècò laz adrèsa gènèrala dè Gouvèrn.
3. Lou Sêndi à lou dréit d'èrvoucâ lh'Asèsur e â nèn douno â Counselh uno coumunicasioun moutivâ.
4. Lh'Asèsur qu'aribbèn dè foro partisippèn â Counselh, sènso dréit dè voutâ, pèr ilustrâ d'argoumënt qu'èrgardèn lour èncharjo.
5. Paire e filh, qui à adoutà e l'adoutà, lî fraire, om e fènno, e lî parènt fin â prim graddou pon pâ partisipâ ênsêmp a la Jountio.

Art. 12. Atribustioun

1. La Jountio ê èncharjà dè lh'at d'aministrasioun què soun pâ atribui da la légge a la coumpètènso escluzivo dâ Counselh, nì dâ Sêndi, nì dî rèsponsabbie dî Sèrvissi, nì dâ Sègrètari Cumunâl.
2. La Jountio coulaboùro oou lou Sêndi pèr l'atuasioun dè laz adrèsa gènèrala dâ Counsêlh: î riferî tû lh'ann â Counsêlh sù soun actività, î proupozo laz acsioun da fâ e î lâ soutén.
3. La Jountio porto anant sâ founsioun oou dè prouvèdimènt deliberatiou gènèrâl dount ilh èndicco lî but e lâ finalità qu'î sè propozo, li mouaién pi utile, e lî prènsippi què lh'ufisi devèn aplicâ cant ilh aministrèn e gèstisèn soc ê pèrvît da la légge.
4. Uno dè lâ coumpètènsa dè la Jountio l'è l'adousioun dî reglamènt èntèriour, drant a tout quèlli sù l'ourdinamènt dè lh'ufisi e dî sèrvissi.

Art. 13. Sêndi

1. Lou Sêndi l'è l'ourganizme rèsponsabbie dè l'Aministrasioun dè la Cumuno. Al èrpèrzènto l'èstitusioun, â counvocco la Jountio e lou Counsêlh, dount al è Pèrzidènt, e â dirijjo lou boun founsiounamènt dî sèrvissi e dè lh'ufisi e l'eizècusioun dè lh'at.
2. Â nommo la Jountio e, dint a la Jountio, lou viche- Sêndi, â po dounâ un'adrèso, survèlhâ e countroulâ l'atività dè lh'Asèsour e dè lâ strutura gèstiounala-eizècutiva.
3. La légge èndicco lâ moudalità pèr l'elésioun, lî cas d'èncoumpatibilità a l'Ufisi dè Sêndi, cant al intro èn charjo, soun "status" e lâ razoun dè la fin dè soun èncharjo.
4. Quét Èstatut e lî reglamènt dounèn â Sêndi , èn pi dè lâ coumpètènsa dè légge, d'atribusioun coum ourganizme d'aministrasioun e dè survèlhanso, e dè pouvouar d'ourganizasioun pèr soc èrgardo lâ coumpètènsa dè soun ufisi.

Art. 14. Atribusioun d'Aministrasioun

1. Lou séndi douno dë dëspouzisioun përlou boun founsiounamënt dî sërvisi e dë lh'ufisi, e përl'eizëcusioun dë lh'at dë tuti lh'ourganizme cumunâl.
2. Â butto ën ordre e al ourganizo, a partî da coum lou Councélh Cumunâl s'ê esprimà, e sëgount soc po aguê dispouzà la Rejoun, lh'ourari dë lh'eizërchisi coumërsiâl, dî sërvisi public e, ënsëmp oou lî rëspounsabble sù dâ tëritori dë laz aministrasioun ëntërësâ, â dësiddo ën cala oura lh'ufisi quë së trobbën sù dâ tëritori soun ubèrt â public, përl'armounizâ l'eizëcusioun dî sërvisi oou laz eizigënsa dë quëlli quë s' nën devën sërvi.
3. Lou Séndi po moudifiâ lh'ourari dë lh'eizërchisi coumersiâl e public, dî sërvisi public e, d'acordi oou li rëspounsabble teritouriâl dë laz aministrasioun publicca ëntërësâ, lh'ourari dë cant lh'ufizi public qu'ës trobbën ës dâ tëritori pon ëse ubèrt ën cas d'emergënsa dëgüo â trafic, a la countaminasioun dë l'aire, ou â tapagge, ou cant la nh'aie nësësit përl'dë razoun particuliera straourdinaria.
4. Â nommo, ëndicco e, a l'oucazioun, â revocco lî ërpërzëntant dë la Cumuno ënvërs laz Aministrasioun loucala, laz aziënda, la souchetâ e laz ëstitusioun, a la scadenso dë l'ëncharjo prechedënto, e ën la perioddo përvito da la légge.
5. Lou Séndi nommo lou Sëgrëtari Cumunâl e lou Diretour gënëral e al atribuî d'ëncharja dë gouvërn e dë rëspounsabilitâ dë lh'ufisi e dî sërvisi, coum dëcò d'ëncharja dë coulabourasioun oou d'aoutri dë foro qu'aiën un'aouto spechalizasioun, sëgount lâ deimarcha përvita da la légge e dâ reglamënt sù l'ourganizasioun dë lh'ufisi e dî sërvisi.
6. Coum l'ê përvît da l'article 53 c.23 dë la L. n. 388/2000, e moudifiâ da l'article 29 c.4 dë la L. n. 448/2001, lou Séndi s'avocco a él meme, e/ou a d'aoutri dë la Jountio, la rëspounsabilitâ dë area/sërvisi.
7. Lou Séndi eitablî lî referendum cumunâl.
8. Lh'at dâ Séndi quë la Légge ou l'Ëstatut nommen pâ d'un'aoutro maniëro, pilhen lou nom dë decret.
9. Lou Séndi soutën, stipullo e fiërmo lh'acordi dë prougram.
10. Lou Séndi ënfouërmo la pouplasioun dë lâ situacioun dë dangie ou qu'aiën nësësit dë l'ëntërvënsioun dë la proutësioun chivilo, valguënt-se dî mouaiën tecniqqe përvît da la proutësioun chivilo ou, dë toutto fasoun, oou tû lh' aoutri mézzou a dëspouzisioun.

Art. 15. Atribusioun dë survëlhanso

1. Lou Séndi:
 - a. aquizî dirëtamënt, ën tuti lh'ufisi e sërvisi dë la Cumuno, laz ënfourmasioun e lh'at, bëlle s'î soun ërzërvà;
 - b. al ourganizo, oou lou Sëgrëtari Cumunâl, d'ëituddi e dë countrôl aministratiou sù toutto l'actività dë la Cumuno;
 - c. al acoumplî lh' at dë counsërvasioun dî drëit dë la Cumuno;
 - d. â po dispouzâ qu'un aquizise d'at, dë doucument e d'ënfourmasioun da laz aziënda spechala, da laz ëstitusioun e da lâ souchetâ përl'asioun qu'apartënëna la Cumuno, atravërs lour ërpërzëntant legal, e â n'ënfouërmo lou Councélh Cumunâl;

- e. al încourajjo e pillho d'inisiativa pÛr asÛgurâ quÛ lh'ufizi, lÛ sÛrvissi, laz aziÛnda spechala, laz Ûstitusioun e lâ souchetâ dÛ la Cumuno, fasÛn lour travalh sÛgount lÛ but Ûndicâ dâ CounsÛlh e sÛgount laz adrÛsa quÛ la Jountio â dÛsidâ.

Art. 16. Atribusioun d'ourganizasioun

1. Lou SÛndi:
 - a. eitablÛ, uno vÛ qu'al â sÛntÛ la Jountio, lh'argoumÛnt a l'ordre dâ jouÛrn dÛ lâ sedutta, â dispozo la counvoucasioun dâ CounsÛlh Cumunâl e a lou pÛrziddo, coum l'Û eitablÛ dâ reglamÛnt. Cant la dÛmando Û itâ faito da un couint dÛ counsÛlhÛ, lou SÛndi counvooco lou CounsÛlh drant quÛ vint jouÛrn siÛn pasâ;
 - b. al â lÛ pouvouar dÛ pouliÛso Ûn laz asamblÛa dâ CounsÛlh e Ûn lh'ourganizme public dÛ partisipasioun pouplaro qu'â pÛrziddo, Ûn lâ limitta quÛ la lÛgge â eitablÛ;
 - c. â propozo lh'argoumÛnt da tratâ e â dispozo ooub un at fourmâl ou Ûnfourmâl la counvoucasioun dÛ la Jountio, e a lo pÛrziddo;
 - d. â po delegâ toutta ou uno partiou dÛ sâ coumpÛtÛnsa e atribusioun a un ou pi d'un AsÛsour ou CounsÛlhÛ cumunâl;
 - e. â dÛleggo â SÛgrÛtari cumunâl la fiÛrmo dÛ lh'at particulÛe e spechifique, qu'ÛntrÛn pâ Ûn laz atribusioun nourmalmÛnt delegâ a d'AsÛsour ;
 - f. al ÛrsÛbbo laz ÛntÛrougasioun e lâ mousioun da pÛrzÛntâ â CounsÛlh;
2. Lou SÛndi, Ûn sa calitâ d'Ufisiâl dÛ GouvÛrn, â survÛllho quÛ tuti lÛ douvÛr quÛ la lÛgge li atribuÛ siÛn acoumplÛ.

Art. 17. Viche-SÛndi

1. Lou Viche SÛndi l'Û l'AsÛsour qu'ÛrsÛbbo dâ SÛndi la delegasioun gÛnÛralo pÛr eizÛrsâ toutta sâ founsioun Ûnt â cas qu'â lei sie pâ ou qu'â peusie pâ ÛntÛrvÛnÛ.
2. Ûntò coumunicâ â CounsÛlh la delegasioun â Viche SÛndi Ûn la primmo sedutto aprÛe soun elesioun, ÛnsÛmp a la proopouzisioun dÛ laz adrÛsa gÛnÛrala dÛ gouvÛrn.
3. Ûnt â cas quÛ lou Viche-sÛndi lei sie pâ ou qu'â peusie pâ ÛntÛrvÛnÛ, l'Û lh'AsÛsour quÛ pillhÛn lou post dâ SÛndi, sÛgount l'ordre d'ansianitâ d' l'Ûstat chivÛl.

CAPO I. SĚGRĚTARI CUMUNĀL

Art. 18. Lou SĚgrĚtari CumunĀl

1. La Cumuno, qu'î sie pĕr sun conty ou qu'î sie counvĕnsiounĀ pĕr lou Sĕrvissi dĕ sĕgrĕtario ou d'aoutra Cumuna, ilh Ā un Sĕgrĕtari CumunĀl encharjĀ dĕ coulabourĀ, counsĕlhĀ e ajouĀ l'ĕstitusioun, pĕr soc ĕrgardo la counfouĕrmitĀ dĕ l'acsioun aministrativo a lâ lĕgge, a l'Ēstatut e ai reglamĕnt.
2. Lou Sĕgrĕtari asĕguro l'asistĕnso juridicco, aministrativo e dĕ counsulĕnso ourganizativo quĕ sĕrvo a lh'ourganizme ĕstitusiounĀl pĕr lour dechizioun, en dounant sun avis a vous ou pĕr eicrĭt e, s'î li ou ĕdmandĕn, en butant la vidimasioun dĕ counfourmitĀ sŭ chĀc at.
3. Lou sĕgrĕtari partisippo ou dĕ founsioun dĕ counsultasioun, dĕ rĕfĕrĕnso e d'asistĕnso a lâ reunioun dĀ Counsĕlh e dĕ la Jountio e Ā sĕ vĀl d'uno pĕrsouno dĕ fiduccho pĕr lâ vĕrbalizĀ. La moudalitĀ d'ĕizĕrchissi dĕ quĕtta atribusioun lâ soun definĭa ĕnt ĭ reglamĕnt dĕ founsiounamĕnt dĕ l'ourganizme dĕ l'amisistrasioun.
4. Lou Sĕgrĕtari cumunĀl douno uno diresioun Ā travalh dĭ rĕspounsabble dĭ sĕrvissi e a nĕn rĕgglo l'activitĀ, sĕgount lâ diretiva dounĀ dĀ Sĕndĭ. Oou lou but d'asĕgurĀ quĕ l'aministrasioun founsioune toutto dĕ la mĕmo maniĕro e qu'î sie couplĕmĕntaro ĕnt ĭ difrĕnt sĕtour d'activitĀ, lou sĕgrĕtari ĕn particulĕe definĭ, aprĕe qu'al aie counsultĀ lĭ rĕspounsabble dĕ lh'ufisi e dĭ sĕrvissi, e d'acordĭ ou l'aministrasioun, dĕ maniĕra pĕr ĕzveltĭ la prouchĕdura aministrativa, e al adotto lâ diretiva dĕ travalh counsecanta; Ā fai dĕ proupouzisioun sŭ dĕ questioun ourganizativa e gĕstiounala, gĕnĕrala, e Ā raporto Ā Sĕndĭ sŭ toutta lâ situacioun pĀ regulĕra, pĀ feita, ou mal feita, pĕr lĭ prouvedimĕnt nĕsĕsari.
5. Lou sĕgrĕtari pillho dĕ prouvedimĕnt quĕ pon valguĕ foro e ĕn dĕ difrĕntĭ sĕtour.
6. Lou Sĕndĭ po asinhĀ Ā Sĕgrĕtari la diresioun dĕ chĀc sĕtour de l'ĕstruturo ourganizativo dĕ l'aministrasioun.
7. Lou sĕgrĕtari ĕ cap e rĕspounsabble dĀ pĕrsounĀl, sĕ lou Sĕndĭ pillho pĀ sŭ d'ĕl quĕtto founsioun.
8. Lou sĕgrĕtari l'ĕ lou diretour dĕ l'ĕstruturo ouperativo dĕ l'ourganizme, sĕgount lâ moudalitĀ e la diretiva dounĀ dĀ Sĕndĭ, ĕnt a rĕspĕt dĕ la rĕspounsabilitĀ, ĕn chaquĕ sĕtour, dĭ rĕspounsabble dĕ lh'ufisi e dĭ sĕrvissi.
9. Ēnt Ā cas quĕ la lei aie un Diretour GĕnĕrĀl, laz atribusioun dĀ Sĕgrĕtari soun disiplinĀ ĕnt Ā reglamĕnt d'ourganizasioun e definĭa ĕnsĕmp a la nomino dĀ Diretour, pĕr rĕalizĀ un couplĕt acordĭ dĕ travalh e dĕ founsiounamĕnt ĕntĕr lĭ sugĕt, ĕnt Ā rĕspĕt dĕ lâ taccha aoutonomma dĕ chĀcun.
10. Ēn pi dĕ lâ founsioun pĕrvita da la lĕgge e da l'Ēstatut, la s' po dounĀ Ā Sĕgrĕtari, ooub un reglamĕnt ou un prouvedimĕnt dĀ Sĕndĭ, dĕ taccha particulĕiera ou d'atribusioun belle a caractĕre gĕstiounĀl, sĕ la po ĕse utile ĕn raport a laz ĕizigĕnsa d'ourganizasioun dĕ l'aministrasioun e a sĭ but dĕ prougramasioun.

11. Lou Sègrètari, pèr l'eizèrchisi dè sâ founsioun, â sè sèrvo dè la struuro, dî servissi e dâ persounal dè l'Aministrasioun.

Art. 18 bis. Lou Diretour Gènèrâl

1. La Cumuno po cunvènsiouna-sé oou d'autri ourganizme loucâl, qu'aièn coumplesivamènt uno pouplasioun dè pi dè 15.000 abitant, pèr pouguê noumâ un Diretour Gènèrâl.
2. L'èncarjò déou èse dounâ a uno pèrsouno qu'ae deimoùtrâ d'èspèriènso e dè proufesiounalITÀ, què sie pa jò part dâ pèrsounal e î po durâ pèr uno perioddo pâ pi lonjo dâ mandâ dâ Sèndi.
3. La counvènsioun règlo la moddo dè noumâ lou Diretour, lâ calità qu'un li èdmando, lâ razoun dè la fin antichipâ dè l'èncarjò, lou sistemme pèr la determinasioun dè la retribusioun e la part d'èipézo què châc ourganizme déou soutèni, e tout soc ê nèsèdari pèr règlâ lou raport dè travalh e lh'èncarjò, dounant co d'èndicasioun, ènsèmp, sù lâ coumpètènsa dâ Sègrètari Cumunâl, dî founsiounari rèsponsabbè dè lh'ufizi e dî sèrvissi e, dount a lei sie, dè l'ufizi pèr l'eizèrchissi dè la founsioun d'adrèso e countrol.
4. Lou Diretour Gènèrâl reipoundo dè saz acsioun diretamènt â Sèndi, què li douno lâ diretiva e laz adresa pèr realizâ lí but dâ prougram dè l'aministrasioun.
5. Al ê rèsponsabbè dè coum marchò toutto l'atività gèstiounalo, dè l'èfichènso e dè l'èficasità dè l'acsioun dè gouvern dè l'aministrasioun. Pèr ou realizâ, lou Diretour:
 - a. coulabbouro oou l'aministrasioun pèr pèrparâ la rèlasioun previziounalo e prougramatico e lou prougét dâ bilans d'un ann e dè pi d'un ann, ènsèmp ai plan e ai prougram aministratiou;
 - b. â pèrparo, d'acordi oou lou Sèndi e la Jountio, la proupouzisioun dâ plan eizecutiou dè gèstioun e â definî ènt î detalh lou plan dè soc un vol fâ;
 - c. â verifio ènt a couèrs dè l'eizèrchissi finansiari, d'acordi ou lh'ourganizme èncarjâ dè countroulâ la gèstioun, l'èstat dè realizasioun dî plan e dî prougram, e â propozo, sè la nh'â da bèzounh, dè moudifâ e dè jountiâ;
 - d. â countrollo la gèstioun e al armounizo laz actività dî rèsponsabbè dè lh'ufizi e dî sèrvissi e dî dirigènt, dount î soun pèrvît, através dè diretiva sù coum se coumpourtâ, dè despouzisioun e d'auotra fouèrma dè couourdinamènt da adoutâ sampre ènt â rèspect dè leur aoutounoumio;
 - e. â prechizo lí criteri pèr l'ourganizasioun dè lh'ufizi e dî sèrvissi e al adotto lâ relativa mèzûra pèr leur atuasioun;
6. Èn quinze jouèrn da la fin dè l'eizèrchissi finansiari, lou Diretour Gènèrâl fai raport a la Jountio sù coum ê anâ la gèstioun dè l'ann apéno pasâ pèr tuti lí setour d'atività dè l'ourganizme.
7. La Jountio, ènt î quinze jouèrn aprè, î di sâ razoun moutivâ, èn counfèrmant sa fiduccho â Diretour, o èn lou soulèvant da l'èncarjò sè soun travalh èrzùelto pâ coum un s' l'atèndio.
8. Sè lou Diretour Gènèrâl ê pâ ità noumâ, lou Sèndi – sègount lâ diretiva dâ Counsèlh cumunâl e aprè uno dèliberasioun dè la Jountio – â po èncarjâ lou Sègrètari cumunâl dè toutta ou dè calcuna dè lâ founsioun dâ Diretour, pèr toutto la perioddo dè soun mandâ aministratiou.
9. Ènt eiquét cás, lou Sègrètari po aguê uno retribusioun èn pi, èn raport a gaire soun èncarjò è pèzando. .

Art. 18 ter. Lou Viche- Sëgrètari

1. La Jountio Cumunalo, ën la doutasioun ourganico dâ përsounâl, e ouu ëncharjo dounâ coum vól l'articcle 110 dâ décret legislatiou n. 267/2000, po përvê un Viche-Sëgrètari, ën calità dë founsiounari cap qu'aie uno laoureo.
2. Lou Viche-Sëgrètari coulaboùro ouu lou Sëgrètari Cumunâl ën l'atuasioun dë sâ founsioun ourganizativa e dë couourdinamënt e a lou ramplâso ënt â câs qu'â sie pâ përzënt ou qu'â peusie pâ ëntërvëni. Ën pi, â pourèc èse noumâ dâ Sëndi rëspounsabbie dâ Sërvissi.

CAPO II. LH'UFISI

Art. 19. Li pränsippi struturâl e d'ourganizasioun

1. L'aministrasioun dë la Cumuno së fai atravërs un'actività pë finalità e î déou se bazâ sù dî pränsippi eisì sout elencà:
 - a. ourganizasioun dâ travalh pousiblamënt ouu dë prougët finalizà e sëgount un prougram qu'un së douno;
 - b. valsutasioun dë gaire à dounà ouu soun travalh châc elémënt dâ sistemme, gaire lou travalh à pëzà e gaire al ê îtà utile;
 - c. ëndividuasioun dë rëspounsabilità strictamënt coulegâ a l'aoutounoumio dë dechizioun qu'an lî sugët;
 - d. capachità dë pâ aguê uno stricto sëparasioun dë lâ coumpëtënsa ën la divizioun dâ travalh e grandò flésibilità dë laz ëstrutura e dâ përsounâl.
2. Lou reglamënt trobbo lâ fouërma e la moddo dë se ourganizâ e dë gëstí l'ëstruturo a l'ëntëriour.

Art. 20. Lou prouchedimënt

1. Sëgount lî pränsippi qu'un po tirâ da la légge, laz acsioun dë l'aministrasioun devën chërchá lou pi d'efichënso e d'ecounoumichità pousibblo.
2. Sëgount soc di la légge, laz acsioun dë l'aministrasioun devën përmëttrè la partisipasioun dë tuti, dint e foro d'l'aministrasioun, e aguê lou pi pousibble dë publichità.
3. Lî difrënt prouchedimënt d'aministrasioun devën èse ëndicà ënt un reglamënt, da rëndre public pë asëgurâ l'ëmparsialità dë l'acsioun amministrativo.

Art. 21. L'ëstruturo

1. L'ourganizasioun ëstruturalo, quë vol outëni lî but ëstitusiounâl dë l'Aministrasioun sëgount lou reglamënt, ê divizâ ën d'ufisi qu'apartenën co a dë tëren difrënt e quë soun coulegâ founsiounalmënt, ën maniéro d'ërojounhe lî but qu'un s'ëro proupouzà.

Art. 22. Lou përsounâl

1. La Cumuno ourganizo e réalizo l'améliouramënt dâ travalh dâ përsounâl ouu la moudernizasioun dë laz ëstrutura, la fourmasioun, la calificasioun dâ përsounâl e ën se bazant sù la rëspounsabilità quë châcun së pillho.

2. La disciplino dâ përsounâl ê êrzërvâ a lh'at dî reglamënt dë l'Aministrasioun quë dounën eizëcusioun a lâ légge e a l'Ëstatut.
3. Lou reglamënt dë l'ëstat juridic e ecounoumiqque dâ përsounâl disciplino spechalmënt:
 - a. l'ëstruturo d'ourganizasioun e dë founsiounamënt;
 - b. la doutasioun ourganico;
 - c. la moddo d'ëse admëtù ou dë quitâ lou travailh;
 - d. lî dréit, lî douvér e lâ sansioun;
 - e. la moddo dë se ourganizâ dë la coumësioun dë disciplino;
 - f. lou tratamënt ecounoumiqque;
 - g. la maniero dë dounâ d'ëncharja dëforo e dë Rëspounsabble dî sërvisi, lî criteri dë lour valsutasioun e la moddo dë lâ revoucâ.

TITRE III. LI SÈRVISSI

Art. 23. Sèrvissi public loucâl

1. Lî sèrvissi public què soun dè coumpètènso dè la Cumuno, fait pèr produire e réalizâ dè bén e d'actività sousiâl, ecounoumiqque e chivîl, pon èse èrzèrvà a l'Aministarsion ou fait èn councourènso oou d'aoutri sugét public e privà.
2. Lî sèrvissi èrzèrvà escluzivamènt soun eitablî da la légge.
3. La gèstioun di sèrvissi po marchâ èn lâ manièra suivanta:
 - a. èn ecounoumîo, cant pèr lâ chitta dimènsion ou pèr lâ carateristica dè sèrvissi la counvéne pa coustitû un'èstitusion ou un'azièndo;
 - b. èn counchesion a dè tèrs, cant la i aie dè razoun tecnicca, ecounoumicca e d'oupourtunitâ souchâlo;
 - c. atravèrs d'aziènda spechala, dècò pèr la gèstioun dè pî d'un sèrvissi d'èmprèzari èmpourtant;
 - d. atravèrs d'èstitusion, pèr l'eizèrchissi dî sèrvissi souchâl qu'aièn pâ nèsèsit d'un'èmprézo;
 - e. atravèrs dè souchetâ pèr acsion oou capitâl public loucâl, sè la i aie bèzounh dè la partisipasion d'autri sugét public ou privà, èn rèlasion a la naturo dâ sèrvissi da erougâ.
4. La modda e la fouèrma d'ourganizasion dî sèrvissi devèn aguê un reglamènt fait èsprès.
5. Pèr realizâ lî but ènt â cas b), la Cumuno po partisipâ oou d'aport séou a dè souchetâ dè capitâl.

Art. 24. Èstitusion e azièndo spechalo

Èn a câs què l'aministrasion cumunâlo desidde dè sè valguê, pèr la gèstioun dî sèrvissi public, dè lâ fouèrma rèlativa a l'azièndo spechalo ou a l'èstitusion, î sè règglo coum l'ê dît eisi sout:

1. Lou Counsèlh Cumunâl aprovo l'Èstatut dè l'azièndo spechalo a majouranso asoulûo dè sî coumpounènt, e, lou lonc dè la mémo sedutto, â nommo lh'aministratur dè l'azièndo èntèr sî counsèlhiè ou èntèr lî situaièn què, èn pi dè lâ calità pèr èse elegî ou dè la coumpatibiliâ oou l'èncharjo dè counsèlhiè, ilh aièn dè coupètènsa dè proufesiounalità e/ou uno coumprouvâ abilitâ aministrativo.
2. L'èrvoucasion dè lh'aministratur dè l'azièndo po èse faito èn la memo manièro, pèr dè razoun clara e justifiâ.
3. Lâ dèspousizion eitabliâ â comma 1 lâ van suivîa dècò pèr l'èstitusion, organisme strumèntâl dè la Cumuno, pèr l'eizèrchissi dî sèrvissi souchâl, doutâ d'aoutounoumîo gèstiounalo.
4. Lou Counsèlh d'aministrasion, lou Pèrزيدènt e lou Dirètour, qu'à la rèsponsabilitâ gèstiounalo, soun lh'organisme dè l'azièndo e dè l'èstitusion.
5. Oou lou reglamènt un disiplino lâ modda e lâ fouèrma d'ourganizasion e gèstioun, èncluzâ lâ prouchedura qu'à l'aministrasion pèr counchèddre lou capitâl dè doutasion, determinâ lî but e laz adrèsa, apouvâ lh'at foundamèntâl, eizèrsâ la vigilanso, vèrifiâ lh'èrzultat dè la gèstioun e èntèrvèni sù soc po vèni a coûtâ lou tout.

TITRE IV. COUNTRÔL

Art. 25. Lou countrôl

1. Oou lou but d'ê verifiâ l'êstat d'atuasioun dâ prougram, coum d'ê l'efichênso, l'eficasità e l'ecounoumichità d'ê la gëstioun, lou countrôl d'ê gëstioun ê êstitui s'êgount lâ norma e lâ modda p'êrvita dâ reglamënt d'ê countabilità.
2. P'êr li s'êrvissi g'ëstî diretamënt da l'aministrasioun, e p'êr qu'elli qu'ê pon ese founnî atravèrs laz êstitusioun, la s'ê déou creâ un sistemme d'ê r'levasioun d'ê soc la vén a coutâ e d'ê soc un lei g'ânho s'êgount lâ tecnica d'ê la countabilità ecounoumicco analitico, t'ênent county d'ê l'articulatioun ourganizativo d'ê lh'ufizi e di s'êrvissi.
3. P'êr l'êizêrchissi dâ countrôl d'ê gëstioun, la Cumuno p'ô valguê-se d'ê prouf'ësiouniste foro d'ê l'aministrasioun ou d'ê souchetâ spechalizâ.
4. La Cumuno êndicco d'ount s'î s'êrvissi pon aribâ coum calità e cantità, e î definî la manièro m'êlhouro p'êr m'ëzurâ e valsutâ lou travalh qu'ê îtâ fait.
5. Lou livèl d'ê calità e cantità d'î s'êrvissi ê verifiâ, d'ê tanz-ên-tant, êns'emp a qu'elli qu'ê s'ên'ên s'êrv'ên, êdmandant lour oupinion a calcun ênt'êr lour, p'êr adatâ lou s'êrvissi a lâ difr'ênta eizig'ênsa.

Art. 26. Lou Revêzour d'î conty

1. Lou Revêzour d'î conty propozo d'âcsioun e d'ê m'ëzura p'êr am'êlhourâ l'efichênso e l'ecounoumichità d'ê la gëstioun e lo r'êndre pi prouduvivo. S'û d'êiqu'elli argoumënt â po êse eicoûtâ dâ Counsêlh e da lâ Coum'ësioun dâ Counsêlh.
2. P'êr soc la légge â pâ jo p'êrvit, l'ê lou reglamënt qu'ê definî l'î raport ênt'êr lou Revêzour e lh'ourganizme cumunâl.
3. Lou Revêzour d'î conty, êd lai d'âguê lâ calità p'êrvita da la nourmativo s'û l'ourdinamënt d'ê laz aoutounoumia loucala, â déou âguê qu'ella d'êlegibilità p'êrvita da la légge p'êr l'êlesioun dâ Counsêlhie Cumunâl, a pâ se troubâ ênt un d'î câs qu'ê la charjo sie pâ coumpatibblo.
4. Lou reglamënt déou co definî lâ moudalità d'ê decadênso, ên aplicant lâ r'ègla dâ codde chivîl qu'êrgard'ên l'î S'êndi d'ê la souchetâ p'êr âcsioun, dajac lâ soun coumpatibbla.
5. Ênt l'êizêrch'isi d'ê saz atribusioun, coum l'ê definî dâ reglamënt, lou Revêzour d'î conty â achés a tuti lh'at e l'î doucumënt qu'êrgard'ên soun êncharjo.

Sègundo partio

TITRE I. FOUÈRMA ASOUCHATIVA E DÈ COUOUOPERASIOUN ÈNTER SUGÉT DIFRÈNT

Art. 28. Prènsippi Gènèrâl

1. La Cumuno, en l'eizèrchissi dè sâ founsioun e pèr la bouno gèstioun dè sî sèrvissi dirijjo sâ founsioun vèr dè prènsippi d'asouchasioun e dè cououoperasioun, sie ènt î raport oou d'outra Cumuna sie èn quèlli oou la Prouvincho e oou la Rejoum.
2. La fouèrma asouchativa e dè cououoperasioun s'adresèn a la gèstioun couourdinâ dè un o pi d'un sèrvissi, e soun ourganizâ, oou l'eizèrchissi dè bièn dè difrènta founsioun, pèr colabourâ oou d'outra Cumuna.

Art. 28. Lou counsorsî

1. Lou counsorsî sè fai pèr gèstî quî sèrvissi què pèr founsioun ou dimènsioun an bèzounh d'uno struture gèstiounalo particuliero, tecnicamènt adatto, dount pî d'un sugét loucâl po partisipâ.
2. Lî counsorsî soun règlâ da lâ légge, e da l'Èstatut, pèrvît pèr laz aziènda èspechala.
3. Lou counsorsî nài oou l'aprouvasioun dè l'Èstatut e d'uno counvènsioun dè la part dâ Counsèlh a majouranso asoulùo dí counsèlhie e, â même tèmp, oou la trasmisioun a lh'ourganizme qu'aderisèn, dè lh'at foundamèntâl e dè la determinasioun dè la part dè finansiamènt da vèrsâ.

Art. 29. Unioun dè Cumuna

1. La Cumuno, pèr l'eizèrchissi dè difrènta founsioun ou sèrvissi, sè coustituê en unioun atravèrs l'aprouvasioun, dè la part dâ Counsèlh a majouranso asoulùo dí counsèlhie, dè l'at dè coustitusioun e dâ reglamènt dè l'unioun.
2. La fouèrma dè partisipasioun dè lâ Cumuna, lh'ourganizme e lî sèrvissi da unifiâ e lî raport finansieri soun defini da un reglamènt fait èsprès pèr l'unioun.

Art. 30. Acordi dè prougram

1. La Cumuno, oou lou but dè valourizâ lî moumènt dè coulegamènt èntèr li difrènti sugét dè l'aministrasioun loucalo, rejouralo e chèntralo, souannho e counclù d'acordi dè prougram pèr la realizasioun d'obbra e d'èntèrvènsioun qu'èdmandèn què lî sugét public agisèn ènsèmp ai difrènti nivèl dè gouvèrn.
2. Ooub eiquèllaz èntènsioun, lh'ourganizme cumunâl fan lou pousibble, oou lh'èstrumènt pèrvît da la légge, pèr realizâ ènsèmp laz obra dè coumpètènso primario dè la Cumuno.

Art. 31. Counvènsioun

1. Pèr l'eizèrchissi couourdinâ dè calc sèrvissi ou founsioun determinâ, la Cumuno fièrmo dè counvènsioun oou d'outra Cumuna ou oou la Prouvincho.

2. La councvënsioun, aprouvâ dâ Councélh cumunâl, ilh ê adoutâ përla gëstioun dî sërvisi qu'an pâ bëzounh, përlour naturo, dë fougërma dë cououperasioun pi articulâ.
3. La councvënsioun eitablî lî but, la duraddo, lâ fougërma dë councultasioun ëntër lh'ourganizme ënteresà, lour raport finansiari, lî douvër e lâ garansià dë châcun.

TTTTRE II. PARTISIPASIOUN POUPULARO

Art. 32. Partisipasioun

1. Oou lou but d'asëgurâ lou boun couërs, l'ëmparsialità e la trasparënso dë soun acsioun aministrativo, la Cumuno garantî e ëncourajjo la partisipasioun dë la poupulasioun a l'actività dë l'aministrasioun.
2. Tuti lh'abitant an lou dréit dë partisipâ a la fourmasioun e a la councluzioun d'un prouchëdimënt quë peusië lour pourtâ dë dann ou prëjudicâ lour ëntërësi.
3. Lâ maniëra e lâ fouërma d'ativasioun dë la prouchëduro dâ comma 2 eisi soubbre, soun rëglâ da uno disiplino ësprès.

Art. 33. Valourizasioun dë la fouërma d'asouchasioun e dë lh'ourganizme dë partisipasioun

1. L'aministrasioun cumunalo ëncourajjo l'atività dë laz Asouchasioun, dî coumità e dë lh'ourganizme quë travallhën sù soun teritôri e quë volën aguê souén dë soc ëntërëso la gënt, ou quë travallhën përcultivâ dë valour culturala, ecounoumicca e souchala.
2. Ooub eiquê but ilh ëncourajjo la partisipasioun d'eiquëlli ourganizme a la vitto aministrativo dë la Cumuno, através lh'aport counsultiou a lâ Coumësioun dâ Counsëlh, l'achés a lâz ëstrutura e ai sërvisi cumunâl, la pousibilità dë përzëntâ dë memoria, uno doucumëntasioun, d'ouservasioun utila a la fourmasioun dë prougram public d'ëntërvënsioun, e a la soulusioun dî proublème aministratiou.
3. L'aministrasioun cumunalo po co ajuâ laz iniativa dë laz asouchasioun (ëlencâ â comma 1) oou dë souvënsioun e dë finansiamënt, ou dounant lour dë vantagge ecounoumicque dë quësveullhe sors, clarzi ënt un reglamënt fait ësprès.

Art. 34. Fouërma dë counsultasioun dë la poupulasioun

1. L'aministrasioun po fâ partî pi d'uno fouërmo dë counsultasioun dë la poupulasioun sù lâ materia d'escluzivo coumpëtënso loucalo, përcounsëntî la mëlhouro përcparasioun pousibblo dë laz iniativa e lour realizasioun.
2. La poupulasioun po èse counsùëltâ ën confroutant-se diretamënt ën asambléo, através dë quëstiounari, oou la partisipasioun ai travalh dë lâ Coumësioun, ou ën toutta laz aoutra maniëra quë pon valguê.
3. L'ourganizme coumpëtënt â po valguê-se dë laz ëstrutura cumunala përc realizâ saz iniativa, quë devën aguê agù la pi grando publicità pousibblo, através lí journâl, ou la radio e la televizioun loucala.
4. L'aministrasioun déou tënî conty dë laz ouservasioun, dî counsëlh, dë lâ proupouzisioun d'lh'abitant, e î déou lour reipoundre ëndicant lh'ufizi qu'an l'ëncharjo dë suivre lâ pratica.
5. Lâ counsultasioun pon pâ chë cant lh'aie ën couërs d'aoutra voutasioun.

Art. 35. Dëmanda, petisioun e proupouzisioun

1. Lî sitouaién pon adrêsâ â l'aministrasioun dè dëmenda, dè petisioun ou dè proupouzisioun pèr qu'ilh ëntèrvéne pèr soc ërgardo lh'ëntèrèsi dè tuti.
2. Pèr qu'â sièn counsiderâ, lâ petisoun deven èse firmâ da almëncò sincanto eletour.
3. Lou Séndi counsénho lâ dëmenda, lâ petisioun e lâ proupouzisioun a lh'ourganizme coumpètènt ën materio, què pon valguê-se d'ufisi e d'ajut dè foro, e devèn eizaminâ e reipoundre a lâ questioun ënt î seisanto jouèrn aprèe.

Art. 36. Referendoum

1. Pèr toutta la matéria dè coumpètenso cumunalo, l'ê poussible counsùeltâ la pouplasioun através un referendoum, ën manièro què la vouldontâ dî sitouaién guidde l'asioun aministrativo.
2. La s' po pâ counvucâ un referendoum: ën materio dè revizioun dè l'Ëstatut, dè lâ tâsa loucala e dè lâ tariffa, sù laz atività aministrativa règlâ da dè legge statala ou rejounala, sù d'argoumènt qu'aiën jo agù un referendoum lou lonc dâ mandâ aministratiou.
3. Lî sugét proumoutour dâ referendoum pon èse:
 - a. Lou 25% dâ corp eletourâl ;
 - b. La majouranso asoulò dî Counsèlhîe dè la Cumuno.
4. Lou Counsèlh cumunâl eitablî ënt â reglamènt: lâ carateristica d'amisibilitâ, lî tèmpe, lâ coundisioun nèsësaria pèr qu'â sie admètù e coum la counsultasioun déou èse ourganizâ.
5. Lî referendoum ourganizâ parèlh soun pâ validde cant la meità pi un dè quèlli qu'an dréit dè vot an pâ partisipâ

Art. 37. Efèt dâ referendoum

1. Ënt î seisanto jouèrn aprèe què lou Séndi à prouclamâ lh'ërzultat, lou Counsèlh déou deliberâ lh'at què reipouden a la dëmendo.
2. Lou Counsèlh po desidâ dè pâ aculhî laz ëndicasioun dâ referendoum, pèr dè bouna razoun, oou lou vot dî dui tèrs dî cunsèlhîe.

Art. 38. Partisipasioun â prouchedimènt aministratiou

1. Cant la Cumuno adotto dè deliberasioun ou d'at qu'ërchéiën sù d'uno pèrsouno ou què pèzèn sù d'ëntèrèsi qu'ërgardèn pi d'uno pèrsouno, da soulét ou ën asouchasioun, quèlli què soun ëntèrèsâ an lou dréit dè partisipâ â prouchedimènt aministratiou dount la sè dësiddo dè lh'afâ què lh'ërgardèn.
2. L'Aministrasioun Cumunalo déou coumunicâ ën tèmpe a lh'ënteresâ, (almëncò dèe jouèrn a l'avanso), l'ordre dâ jouèrn dè la sedutto dâ Counsèlh, ou d'aoutre ourganizme. Quèlli què soun ëntèrèsâ an lou dréit dè pèrzèntâ dè memoria eicrita e dè doucument què l'aministrasioun è tênguò a valsutâ.
3. La pèrzèntasioun dè quètto doucumentasioun déou èse faito almëncò dui jouèrn drant dè la reunioun, pèr què l'aministrasioun peusie lo valsutâ coumèsdéou.

Art. 39. Dréit d'achés

1. A lh'abitant dè la Cumuno l'ê garantî la libèrtà d'aches a lh'at dè l'Aministrasioun e dî sugét què gestisèn lî sèrvissi public cumunâl, sègount soc definî lou regramènt.
2. Lh'at què soun pâ achesibble l'ê quèlli qu'uno dèspouzisioun legislativo à declairà èrzèrvà, ou què pon pâ èse divulgà, e lh'at què lou regramènt èrcounouï esplichitamènt.

Art. 40. Dréit d'ënfourmasioun

1. Tuti lh'at dè l'Aministrasioun, dè laz aziènda spechala e dè laz èstitusioun, soun public, oou lâ limitasioun prevîta a l'articcle eisî soubbre.
2. La Cumuno sè sèrvo dî sistemme tradisiounâl dè noutifico e dè publicasioun sù dâ panél munisipâl e i po', dècò, dovrâ d'aoutri moièn dè coumunicasioun qu'î counsidère adat a asègurâ lou masim dè counouisènso dè lh'at.
3. L'ënfourmasioun déou èse justo, coumpletto, claro, î déou aribà èn tèmp e, pèr lh'at qu'aribbèn a pi d'un destinatari, î déou aguê un caractére gènèrâl.
4. La Jountio adotto dè prouvedimènt ourganizatiou a l'ëntèriour adat a rèndre pousibble lou dréit d'ëfourmasioun.
5. Lou regramènt sù dâ dréit d'aches, oou sâ norma, â garantî l'ënfourmasioun dè tuti, ènt â rèspect dî prènsippi dît eisî soubbre, e â règglo la publicasioun dè lh'at pèrvît da l'art. 26, dè la légge 07/08/1990, n. 241.

1. Art. 41. Dèfènsour Chivic

2. L'ufisi dâ Dèfènsour chivic è èstitû.
3. Lou Counsèlh Cumunâl po valsutâ, co ènsèm a la Coumunità dè Mountannho, l'oupourtunità d'ubrí un unique Ufisi dâ Dèfènsour chivic per d'aministrasioun difrènta ou co dè se valguê dè l'Ufisi què sè trobbo èn d'aoutra Cumuna.
4. Lou Dèfènsour chivic l'ê lou garant dè l'emparsialità e dâ boum andamènt dè l'actività dè l'aministrasioun cumunalo, dè laz aziènda e dè laz aministrasioun què dèpèndèn da illhe, sègount lâ prouchèdura dishiplinâ ènt â regramènt èsprès aprouvâ dâ Counsèlh Cumunâl.
5. Al eizèrso co lou countôl eventuâl dè legitimità sù lh'at dè delibèrasioun dâ Counsèlh e dè la Jountio, en lâ fouèrma e lâ modda pèrvita da la légge.
6. Lou Dèfènsour Chivic travallho èn dè coundisioun dè toutalo aoutounoumîo ourganizativo e founsiounalo, èn l'escluzioun èntèrèsi dî sitouaièn, dè laz asouchasioun, dè lh'ourganizme e aministrasioun titulâr dè situacioun sugètiva juridicamènt èmpourtanta.
7. Lou Dèfènsour Chivic à lou dréit d'aguê, sènso gî dè fourmalità, dè la part dî dirigent, dî founsiounari e dî respounsabbles dè lh'ufisi e dî servissi, uno coppio dè tuti lh'at e lî documènt, coum dè toutta laz ënfourmasioun, bèlle s'â soun cubèrta dâ secrèt, què soun utile pèr l'acoumplimènt dè soun èncharjo.

8. Lou Dëfënsour chivic ê tengu â secrét d'ufisi e ënt l'eizërchìsi de saz atribusioun al ê da counsiderâ pùblic ufisiâl.
9. Drant dë s'ëncharjâ dë sâ founsioun, â préto juramënt ouu la formullo suivanto: “Jurou d'acoumplî lou mandâ qu'ai ërsëbù ënt l'ëntèrësi dî sitouaién e ënt â rëspët dë la légge, de l'Ëstatut Cumunâl e dî reglamënt dë l'aministrasioun.”
10. Lou Dëfënsour Chivic raporto perioudicamënt â Counsélh cumunâl, e dë toutto fasoun drant dë l'ëscadenso de soun mandâ, sù soun actività ëndicant laz ëntërvënsioun qu'al à fait e ën sinhalant soc ê pâ îtà fait dabén, laz oumisioun e lh'ërtart de l'aministrasioun e dë lh'ufisi ënvërs lî sitouaién.
11. Lou Counsélh cumunâl adotto un rëglamënt ësprès pë r lou founsiounamënt dë l'Ufisi dâ Dëfënsour chivic, asëgurant quë la s' butte a sa dëspouzisioun laz ërsoüërsa finansiaria, lou përsounâl e laz ëstrutura tecnica e lougistica quë li sërven.
12. Lou Dëfënsour chivic à dréit tû lî mê a un'ëndenità, determinâ dâ Counsélh Cumunâl â moument dë la nomino ënt uno mëzuro pâ supëriouro a quëllo asinhâ a lh'Asësoûr.

TITRE III. FOUNSIOUN NOURMATIVO

Art. 42. Ēstatut

1. L'Ēstatut countén lâ règla foundëmëntala dè l'ourdinamënt cumunâl. Tuti lh'at nourmatiou dè la Cumuno devèn se counfouèrmâ a l'Ēstatut.

Art. 43. Rëvizioun dè l'Ēstatut

1. Lâ moudificasioun e l'abrougasioun dè l'Ēstatut soun dëlibërâ ënt â Counsêlh cumunâl, ouu la proucheduro eitablo da l'article 6, comma 4 dâ D.Lg.vo 267/2000.
2. La proupouzisioun dè deliberasioun pë abrogâ l'Ēstatut déou èse përzëntâ â Counsêlh cumunâl ënsëmp a la dëliberasioun dâ nouvèl Ēstatut.
3. Lâ doua deliberasioun dita eisì soubbre, soun adoutâ ën la mémo sedutto: l'abrougasioun dè l'Ēstatut ê validdo mëc ouu l'aprouvasioun dè quél nouvèl.
4. La proupouzisioun dè rëvizioun ou d'abrougasioun què lou Counsêlh ërfuzo, po pâ èse ërnouvèlâ tant què lou counsêlh què l'à pâ aprouvâ ê ën charjo.

Art. 44. Intrâ ën vigour

1. Lou përzënt Ēstatut, cant la deliberasioun què l'aprovo sie eizëcutivo, al ê publiâ ënt â Bouletin Ufisiâl dè la Rejou e al ê pëndù â panél munisipâl dè la Cumuno pë trënto jouërn dè fiëlo.
2. Lou Sëndi mando l'Ēstatut, ouu sâ chertificasioun d'eizëcutività e dè publicasioun, â Mënistre dè l'Ēnteriour pë qu'â véne ënsëri ën la culhiò ufisialo dè lh'Ēstatut. Lou Mënistre s'occupo dëcò dè lâ fouërma dè publichità què soun nësësaria.
3. Quét Ēstatut intro ën vigour aprèe trënto jouërn qu'al ê ita publiâ 's dâ panél munisipâl.
4. Lou Sëgrëtari Cumunâl deiclaro pë eicrit â foun d' l'Ēstatut qu'al ê intrâ ën vigur.
5. Lou Counsêlh Cumunâl ëncourajjo laz inisiativa què pon sërvi pë asurâ què lî sitouaiën counouisën l'Ēstatut.

Art. 45. Rëglamënt

1. La Cumuno emano dè rëglamënt:
 - a. ën lâ matéria què l'Ēstatut e la légge li atribuisën
 - b. ën toutta laz aoutra matéria dè coumpëtensò cumunalo.
2. Lî rëglamënt pon ese soumëtù a referendoum ën lâ limitta e sëgount la manière ëndicâ ën l'article 36.
3. Lî rëglamënt soun publiâ douâ vè sù dâ panél munisipâl: aprèe l'adousioun dè la deliberasioun ën counfourmità a lâ dëspouzisioun sù sa publicasioun; pë quinze jouërn aprèe què la deliberasioun d'adousioun s'ê faito eizëcutivo. Lî rëglamënt dévën èse publichità pë qu'î siën efetivamënt counouisù, e î devën èse achesibble a tuti quèlli què veullhën lî counsultâ.

Art. 46. Ourdinansa

1. Lou rësponsabble dâ sèrvissi èntèrèsà, al emano laz ourdinansa ourdinaria, èn aplicasioun dè lâ norma legislativa e rëgoulamëntara.
2. Laz ourdinansa â comma 1 dévèn èse publiâ pèr quinze jòuèrn dè fiëlo ‘s dâ panél munispâl. Èn la mémo perioddo lâ dèven dècò èse publicizâ pèr qu’â sièn counouisù, e lâ devèn èse achesibbla a tuti èn quësveullhe moumënt.
3. Lou sèndi emano, ènt â rëspect dè lâ norma coustitusiounala e dî prënsippi gënëral dè l’ourdinamënt juridic, d’ourdinansa urgënta èn lâ matèria e pèr lâ finalità dè l’art. 50 comma 5 e 6 D.Lg.vo n. 267/2000. Quëtti prouvedimënt dévèn èse justamënt moutivà. Leur efficacité, pèr forse dè coza limitâ ènt â tëm, î po pâ deipasâ la perioddo dè nësèsità.
4. Èn cas d’absënso dâ sèndi, laz ourdinansa soun emanâ da qui lou soustituí sègount quët Èstatut.
5. Cant l’ourdinanso à un caractèrè èndividuâl, î déou èse faito cunouise â destinatarî. Èn lh’outri cas, î sèrèe publicizâ coum l’è definì èn quët articcle â comma 2.

Art. 47. Norma tranzitoria e finala

1. Quët Èstatut intro èn vigour aprèe d’aguê suivì la prouchèduro eitablìo da la legge. Doou què moumënt l’aplicasioun dè lâ norma tranzitoria s’èntèroumpo.
2. Lou Counsèlh aprovo èn l’ann lí Reglamënt pèrvît da l’Èstatut. Fin a l’adousioun d’èiquëtti Reglamënt la rèsto èn vigour lâ règla adoutâ da la Cumuno sègount la legislasioun prechedënto, què sièn coumpatibbla oou la légge e l’Èstatut.

PRIMMO PARTÏO	2
TTTÏRE I. DËSPOUZISIOUN GËNËRALA.....	2
Art. 1. Nom e naturo juridico	2
Art. 2. Finalità	2
Art. 3. Founsioun propria e founsioun delegâ.....	2
Art. 4. Siège.....	3
Art. 5. Sinnhe dëstintïou.....	3
Art. 6. Ourganisme eletiou	3
Art. 7. Counsêlh Cumunâl.....	3
Art. 8. Coumpëtënza, atribusioun e founsiounamënt	3
Art. 9. Coumësioun dâ Counsêlh.....	3
Art. 9 bis. Lâ linnha dâ prougram dë l'acsioun dë gouvèrn dë l'ëstitusioun	4
Art. 9 ter. Prerogativa dë lâ minouransa dâ counsêlh	4
Art. 10. Jountio Cumunalo	4
Art. 11. Coumpouzisioun	5
Art. 12. Atribusioun	5
Art. 13. Sëndi	5
Art. 14. Atribusioun d'Aministrasioun	6
Art. 15. Atribusioun dë survêlhanso	6
Art. 17. Viche-Sëndi	7
TTTÏRE II. OURGANIZME BUROUCRATIC E UFISI	8
Capo I. SËGRËTARI CUMUNÂL.....	8
Art. 18. Lou Sëgrëtari Cumunâl	8
Art. 18 bis. Lou Dìretour Gënëral	9
Art. 18 ter. Lou Viche- Sëgrëtari.....	10
Capo II. LH'UFISI.....	10
Art. 19. Li prënsippi struturâl e d'ourganizasioun	10
Art. 20. Lou prouchedimënt	10
Art. 21. L'ëstruturo.....	10
Art. 22. Lou përsounâl.....	10
TTTÏRE III. LI SËRVISSI	12
Art. 23. Sërvissi public loucâl.....	12
Art. 24. Ëstitusioun e aziëndo spechalo	12
TTTÏRE IV. COUNTRÔL.....	13
Art. 25. Lou countrôl	13
Art. 26. Lou Revêzour dî conty	13
SËGUNDO PARTÏO	14
TTTÏRE I. Fouërma asouchativa e dë cououperasioun ënter suGét difrënt.....	14
Art. 28. Prënsippi Gënëral.....	14

Art. 28. Lou counsorsi.....	14
Art. 29. Unioun dë Cumuna	14
Art. 30. Acordi dë prougram	14
Art. 31. Counvënsioun	14
TITRE II. PARTISIPASIOUN POUPULARO	16
Art. 32. Partisipasioun	16
Art. 33. Valourizasioun dë la fouërma d'asouchasioun e dë lh'ourganizme dë partisipasioun	16
Art. 34. Fouërma dë counsultasioun dë la pouplasioun.....	16
Art. 35. Dëmanda, petisioun e proupouzioun.....	16
Art. 36. Referendoum.....	17
Art. 37. Efët dâ referendoum	17
Art. 38. Partisipasioun â prouchedimënt aministratiou.....	17
Art. 39. Dréit d'achés	18
Art. 40. Dréit d'ënfourmasioun	18
Art. 41. Dëfënsour Chivic	18
TITRE III. FOUNSIOUN NOURMATIVO.....	20
Art. 42. Ëstatut.....	20
Art. 43. Rëvizsioun dë l'Ëstatut.....	20
Art. 44. Intrâ ën vigour.....	20
Art. 45. Rëglamënt	20
Art. 46. Ourdinansa.....	21
Art. 47. Norma tranzitoria e finala.....	21